

Какие вещества считаются особо опасными?

Особо опасными считаются вещества:

- канцерогенные
- мутагенные
- токсичные для репродуктивной системы человека
- имеющие воздействие схожее с гормональными препаратами
- токсичные вещества, обладающие свойством накопления в биологических объектах (биоаккумулируемые)
- сверхстойкие и сверхбиоаккумулируемые вещества.

Все группы особо опасных веществ опубликованы в т.н. списке кандидатов Европейского Химического Агентства (ECHA).

Производители и представители торговой сети обязаны предоставлять информацию по запросам потребителей о веществах содержащихся в списке кандидатов.

На какие изделия распространяется право на информацию?

Особенно это касается непищевых (Non-Food) изделий: электроаппаратуры, предметов мебели, текстиля, домашних инструментов и упаковок. На продукты питания и жидкие косметические изделия, моющие и чистящие средства, краски и лаки, это право не распространяется. Касательно этих изделий потребитель может найти информацию о содержащихся веществах на упаковке изделия или на прилагающихся инструкциях.

Как получить информацию?

Вы можете спросить прямо на месте приобретения. Также Вы можете запросить информацию у продавца или напрямую у производителя. В течении 45 дней Вы бесплатно получите ответ. Дополнительно Вам будет дана подробная информация о правильном использовании изделия.

Вы также имеете право на информацию о продуктах произведенных до вступления в силу директивы REACH (01.06.2007).

Это обязательство производителей не только предоставлено с целью информировать потребителей, но и с целью ограничить использование производителями веществ из группы особо опасных.

Чтобы облегчить вам запрос, федеральное ведомство по вопросам окружающей среды предоставляет Вам образец письма. Этот образец, а также иную информацию по этой теме, Вы можете найти на официальном сайте федерального ведомства по защите природы по адресу: <http://www.reach-info.de/svhc.htm#Informationspflichten>



Издательство

Министерство Труда, Интеграции и Социальных дел земли Северный Рейн – Вестфалия.
Fürstenwall 25, 40219 Düsseldorf

www.mais.nrw.de

info@mais.nrw.de

Положение: Май 2012

Übersetzung: Yuliya Grechukhina

Gestaltung: Lüdike-Concepts, Meerbusch. Illustrationen: @rotolia.com, Bojanovic78, Amandare




Gefährliche Chemikalien in Produkten – Nein Danke!


Verbraucher haben ein Recht darauf, zu erfahren, ob Artikel mit Schadstoffen belastet sind.

Опасные химикалии в продуктах – нет, спасибо!
Право потребителей на информацию о содержащихся вредных веществах в изделиях.

Gefährliche Chemikalien in Produkten – Nein danke!

 Ob in Kleidungsstücken, Fußbodenbelägen oder Möbeln... eine Vielzahl von Alltagsprodukten enthält noch immer gesundheits- oder umweltschädliche Chemikalien. Mit der europäischen Chemikalienverordnung REACH (Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien) sollen Verbraucherinnen/Verbraucher und Umwelt stärker vor gefährlichen, sogenannten besonders besorgniserregenden Stoffen geschützt werden. Was viele nicht wissen: Seit dem 28. Oktober 2008 haben Verbraucherinnen und Verbraucher das Recht, direkt beim Händler oder Hersteller Auskunft darüber zu bekommen, ob ein Produkt mit gesundheitsschädlichen Stoffen belastet ist.

Опасные химикалии в продуктах – нет, спасибо!

 Элементы одежды, мебели или половые покрытия...во множестве предметов ежедневного обихода по прежнему содержатся опасные для здоровья и для окружающей среды химикалии. Целью европейской директивы REACH (о регистрации, оценке и получении разрешения на распространение химикалий) было укрепление защиты потребителей и окружающей среды от вредного воздействия потенциально опасных и т.н. особо опасных веществ. Не многим будет известно, что с 28 октября 2008 года у потребителей есть право напрямую получить информацию от производителя о возможно содержащихся в изделии вредных для здоровья веществах.

Was sind besonders besorgniserregende Stoffe?

- **Krebserzeugende Stoffe,**
- **erbgutschädigende Stoffe,**
- **Stoffe, die das Kind im Mutterleib schädigen können,**
- **Stoffe, die ähnlich besorgniserregend sind (z. B. Stoffe mit hormonähnlicher Wirkung),**
- **giftige Stoffe, die schwer abbaubar sind und sich zudem in Pflanzen oder Tieren anreichern können,**
- **Stoffe, die sehr schwer abbaubar sind und sich sehr stark in Pflanzen oder Tieren anreichern können.**

Die besonders besorgniserregenden Stoffe sind in der sogenannten Kandidatenliste der Europäischen Chemikalienagentur (ECHA) veröffentlicht. Hersteller und Handel müssen Verbraucher auf Nachfrage über Stoffe von der „Kandidatenliste“ in Erzeugnissen informieren!

Für welche Produkte gilt die Informationspflicht?

Betroffen sind vor allem sogenannte Nonfood-Produkte wie Elektrogeräte, Möbel, Textilien, Schuhe, Heimwerkerbedarf und Werkzeuge aber auch Verpackungen. Nicht betroffen sind Lebensmittel und flüssige Produkte wie Kosmetikartikel, Wasch- und Reinigungsmittel sowie Farben und Lacke. Auf diesen Produkten sind Inhaltsstoffe auf der Verpackung angegeben bzw. in den Sicherheitsdatenblättern.

Wie kommen Sie an die Informationen?

Sie können direkt im Geschäft nachfragen. Sie können sich aber auch an den Händler ggf. auch direkt an den Hersteller wenden. Innerhalb von 45 Tagen muss Ihre Anfrage kostenlos beantwortet werden. Außerdem müssen Ihnen auch alle notwendigen Informationen gegeben werden, um das Erzeugnis sicher zu verwenden.

Die Auskunftspflicht gilt auch für Erzeugnisse, die bereits vor In-Kraft-Treten der REACH-Verordnung (1. Juni 2007) hergestellt wurden.

Diese Verpflichtung soll nicht nur die Verbraucherinnen und Verbraucher informieren, sondern auch Hersteller dazu bringen, möglichst auf besorgniserregende Stoffe zu verzichten.

Um Ihnen die Nachfrage zu erleichtern, hat das Umweltbundesamt den nachfolgenden Musterbrief entwickelt. Diesen Musterbrief und weitere Informationen zum Thema finden Sie auf der Internetseite des Umweltbundesamtes unter:
<http://www.reach-info.de/svhc.htm#Informationspflichten>

Herausgeber

Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen
Fürstenwall 25, 40219 Düsseldorf

www.mais.nrw.de info@mais.nrw.de

Stand: Mai 2012

Diese Druckschrift wird im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit der Landesregierung Nordrhein-Westfalen herausgegeben. Sie darf weder von Parteien noch von Wahlwerbenden oder Wahlhelfern während eines Wahlkampfes zum Zwecke der Wahlwerbung verwendet werden. Dies gilt für Landtags-, Bundestags- und Kommunalwahlen sowie auch für die Wahl der Mitglieder des Europäischen Parlaments.

Fred Mustermann Musterstr. 11, 11111 Musterstadt

Musterfirma
Musterweg 22
22222 Musterdorf

Musterstadt, xx.xx.xxxx
VO (EG) Nr. 1907/2006 (REACH-Verordnung),
Informationspflichten nach Art. 33

Sehr geehrte Damen und Herren,

die Europäische Chemikalienagentur ECHA hat auf ihrer Internetseite eine Liste besonders besorgniserregender Stoffe veröffentlicht, die die Kriterien des Art. 57 der oben bezeichneten REACH-Verordnung erfüllen und nach dem Verfahren des Art. 59 der Verordnung ermittelt wurden (http://echa.europa.eu/chem_data/candidate_list_table_en.asp). Ich bitte Sie, mir/uns mit Bezug auf Art. 33(2) der o.g. Verordnung mitzuteilen, ob einer dieser besonders besorgniserregenden Stoffe in dem von Ihnen vertriebenen Erzeugnis „XXXX“ in Anteilen über 0,1 % enthalten ist und mir/uns die zur sicheren Verwendung des Erzeugnisses XXXX erforderlichen Informationen zur Verfügung zu stellen.

Gemäß Art. 33 der o.g. Verordnung sind Sie als Lieferant von XXXX verpflichtet, mir als Verbraucher/Verbraucherin diese Informationen innerhalb von 45 Tagen zur Verfügung zu stellen.

Mit freundlichen Grüßen